



UNIVERSIDAD  
DE LA REPUBLICA  
URUGUAY

**CONVENIO ESPECÍFICO**  
**entre**  
**LA UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, URUGUAY**  
**y**  
**LA UNIVERSIDAD DE BOLOGNA, ITALIA**

La Universidad de la República-Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación representada por su Rector Dr. Rodrigo Arocena, su Decano, Dr. José Seoane y la Universidad de Bologna representada por el Director del Departamento de "Politica, Istituzioni, Storia", Prof. Fulvio Cammarano.

**CONSIDERANDO:** Que ambas instituciones firmaron con fecha 26/10/1998 un acuerdo marco en el que reconocen la importancia de promover sus relaciones así como la necesidad de desarrollar el conocimiento a través de actividades conjuntas y complementarias de investigación, enseñanza, asesoramiento y extensión y de mantener los lazos culturales, educativos, profesionales y científicos, promoviendo los intercambios de profesores, investigadores y estudiantes entre ellas;

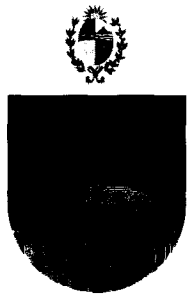
**ACUERDAN** celebrar el presente Convenio que se registrá por las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:** El objetivo de este Convenio es desarrollar, en torno a la línea de investigación "Las mujeres y la política en el contexto de dictadura y democracia: América Latina y Europa", el intercambio académico, organización conjunta de actividades, publicaciones y otras actividades académicas entre el Centro de Estudios Interdisciplinarios Uruguayos (CEIU) de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, UdelaR y el Departamento de "Politica, Istituzioni, Storia" de la Universidad de Bologna.

**SEGUNDA:** Las personas relacionadas con este Convenio quedarán sometidas a las normas vigentes en la Universidad donde desarrollan sus actividades.

69-55-000-0000-35-09

4



UNIVERSIDAD  
DE LA REPUBLICA  
URUGUAY

**TERCERA:** El presente convenio no comporta obligación económica alguna para las partes. Sin embargo, ambas partes, de común acuerdo, podrán solicitar la participación de terceros para concurrir al financiamiento, ejecución, coordinación, seguimiento o evaluación de los programas y proyectos relacionados con este Convenio

**CUARTA:** Este Convenio mantendrá su vigencia hasta que sea denunciado por cualquiera de las partes. La denuncia no afectará los programas y proyectos en curso de ejecución.

**QUINTA:** Toda diferencia que resulte de la interpretación o aplicación de este Convenio se solucionará por la vía de la negociación directa. En cualquier momento una parte podrá proponer a la otra su modificación.

**SEXTA:** Este Convenio entrará en vigencia una vez cumplida la comunicación que cada parte cursará a la otra de que fueron cumplidas las formalidades necesarias para su aprobación, a cuyo efecto se suscriben tres ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto.



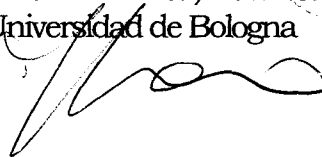
Dr. Rodrigo Arocena  
Rector

Universidad de la República



Prof. Fulvio Cammarano  
Director

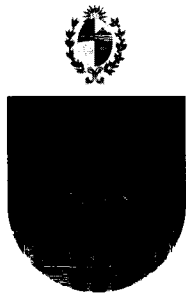
Departamento de "Politica, Istituzioni, Storia"  
Universidad de Bologna



Dr. José Seoane  
Decano

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación  
Universidad de la República

19 MAYO 2009



UNIVERSIDAD  
DE LA REPUBLICA  
URUGUAY

**CONVENZIONE SPECIFICA  
TRA  
L' UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, URUGUAY  
E L'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA**

La Universidad de la República-Facoltà di Humanidades y Ciencias de la Educación, rappresentata del Rettore Dr. Rodrigo Arocena, dal Decano, Dr. José Seoane e l'Università di Bologna rappresentata dal Direttore del Dipartimento di Politica, Istituzioni, Storia, Prof. Fulvio Cammarano.

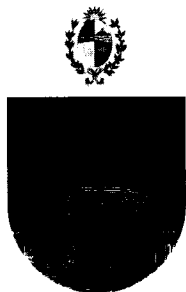
**CONSIDERANDO:** che entrambe le Istituzioni hanno firmato in data 26/10/1998 una Convenzione-quadro in cui riconoscono l'importanza di promuovere le loro relazioni e la necessità di sviluppare le conoscenze attraverso attività congiunte e complementari di ricerca, insegnamento, consulenza e rivolte alla società civile e di mantenere i legami culturali, educativi, professionali e scientifici, promuovendo lo scambio di professori, ricercatori e studenti;

**STABILISCONO** di firmare la presente convenzione basata sulle seguenti clausole:

1. L'obiettivo di questa convenzione è sviluppare in relazione al tema di ricerca "Le donne e la politica nel contesto di dittatura e democrazia: Americhe ed Europa" lo scambio accademico, l'organizzazione comune di attività, pubblicazioni e altre attività accademiche tra il Centro de Estudios Interdisciplinarios Uruguayos (CEIU) della Facoltà di Humanidades y Ciencias de la Educación, UdelaR e il Dipartimento di Politica Istituzioni, Storia dell'Università di Bologna.

2. Le persone interessate a questa convenzione si attengono alle norme vigenti nelle Università dove svolgono il loro lavoro.

3. Il presente accordo non comporta alcun onere finanziario per le parti. Tuttavia entrambe le parti, di comune accordo, possono sollecitare la partecipazione di terzi per concorrere al finanziamento,



UNIVERSIDAD  
DE LA REPUBLICA  
URUGUAY

realizzazione, coordinamento, monitoraggio o valutazione dei programmi e progetti relativi a questa convenzione.

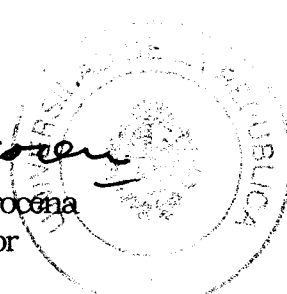
4. La convenzione resterà in vigore fino a quando non sia denunciata da una delle parti. La denuncia non avrà effetti sui programmi e progetti in corso.

5. Ogni controversia che nasca dall'interpretazione o applicazione di questa convenzione si risolverà attraverso negoziazione diretta. In qualsiasi momento una parte potrà proporre all'altra una modifica della convenzione.

6. Questa convenzione entrerà in vigore una volta giunta la comunicazione, che ogni parte darà all'altra, che sono state realizzate le formalità necessarie per la sua approvazione al cui scopo si sottoscrivono tre esemplari dallo stesso tenore e per un unico fine.

  
Dr. Rodrigo Arocena  
Rector

Universidad de la República



Prof. Fulvio Cammarano  
Director  
Departamento de "Política, Instituciones, Storia"  
Universidad de Bologna



Dr. José Seoane  
Decano  
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación  
Universidad de la República

19 MAYO 2009